

ПЕРВОЕ ВЫСШЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ РОССИИ



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ



Руководитель ОПОП ВО
Профессор Д.А. Щукина

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

«СОВРЕМЕННАЯ РУССКАЯ ЛЕКСИКОГРАФИЯ»

Уровень высшего образования:	Подготовка кадров высшей квалификации
Направление подготовки:	45.06.01 Языкознание и литературоведение
Направленность (профиль):	Русский язык
Форма обучения:	очная
Нормативный срок обучения:	3 года
Составитель:	д.филол.н., проф. Щукина Д.А.

Санкт-Петербург

3 семестр

РАЗДЕЛ I, П. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ. ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ РАЗВИТИЯ РУССКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ

Тема 1, 2. Задачи современной лексикографии. Роль лексикографии в обществе

Цели и задачи занятий:

- сформировать представление о лексикографии как разделе языкознания, занимающемся теорией и практикой составления словарей;
- выявить основные этапы развития отечественной лексикографии;
- определить роль лексикографических исследований в современной лингвистике;
- сформулировать значение словарей в сфере образования и в осмыслении культурного наследия народа.

Задание 1. Прочитайте текст «Лексикография как наука». В виде тезисов запишите основную информацию текста.

Лексикография как наука

Лексикография (от греч. λεξικός – относящийся к слову и γράφω – пишу), раздел языкознания, занимающийся практикой и теорией составления словарей.

Практическая лексикография (словарное дело) выполняет общественно важные функции, она обеспечивает:

- 1) обучение языку – как родному, так и неродному,
- 2) описание и нормализацию родного языка (обе функции обеспечиваются толковыми и другими словарями разных типов);
- 3) межъязыковое общение (двуязычные словари, разговорники и пр.),
- 4) научное изучение лексики языка (этимологические, исторические словари, словари мертвых языков и т. п.).

В развитии форм практической лексикографии у разных народов выделяются три основных периода.

1. Дословарный период. Основная функция заключалась в объяснении малопонятных слов: глоссы (в Шумере, 25 в. до н. э., в Китае, 20 в. до н. э., в Западной Европе, 8 в. н. э., в России, 11 в.), глоссарии (сборники глосс к отдельным произведениям или авторам, например к Ведам, 1 е тыс. до н. э.; к Гомеру, с 5 в. до н. э.), вокабулярии (сборники слов для учебных и других целей, например трёхязычные шумеро-аккадо-хеттские таблички, 14–13 вв. до н. э., списки слов по тематическим группам в Египте, 1750 г. до н. э., и др.).

2. Ранний словарный период. Основная функция словарей данного периода – это изучение литературного языка, отличающегося у многих народов от разговорной речи: например, одноязычные лексиконы санскрита (6–8 вв.), древнегреческого языка (10 в.); позднее появились переводные словари пассивного типа, где лексика чужого языка толкуется с помощью слов народного языка (арабско-персидские, 11 в., латинско-английские, 15 в., церковнославянско-русские, 16 в., и др.), затем переводные словари активного типа, где исходным является народный язык (французско-латинские, англо-латинские, 16 в., русско-латинско-греческие, 18 в.), а также двуязычные словари живых

языков. Первые словари типа толковых создаются в странах с иероглифической письменностью (Китай, 3 в. до н. э., Япония, 8 в.).

3. Период развитой лексикографии, связанный с развитием национальных литературных языков. Основная функция — описание и нормализация словарного состава языка, повышение языковой культуры общества: толковые словари, многие из которых составляются государственными академиями и филологическими обществами (итальянский словарь Академии Круска, 1612 г., словарь Российской Академии, 1789–1794 гг., и др.), появляются также синонимические, фразеологические, диалектные, терминологические, орфографические, грамматические и другие словари. На развитие лексикографии влияли философские концепции эпохи. Например, академические словари 17–18 вв. создавались под влиянием философии науки Ф. Бэкона и Р. Декарта. Словарь французского языка Э. Литтре (1863–1872 гг.) и другие словари 19 в. испытали воздействие позитивизма. Эволюционистские теории 19 в. укрепили исторический аспект в толковых словарях.

В 18–19 вв. утверждается, а в 20 в. развивается новая функция лексикографии — сбор и обработка данных для лингвистических исследований в области лексикологии, словообразования, стилистики, истории языка (словари этимологические, исторические, частотные, обратные, родственных языков, языка писателей и др.). Современная лексикография приобретает «индустриальный» характер (создание лексикографических центров и институтов, применение ЭВМ, с 1950 г., и т. д.).

В 19 в. в России лексикография получила мощное развитие. Появились словари разных типов: исторические, иностранных слов, двуязычные и, что особенно важно, толковые, из которых наибольшее значение для развития русской лексикографии имели: академический «Словарь церковнославянского и русского языка» (т. 1–4, 1847 г., 2 изд., 1867–1868 гг.), «Толковый словарь живого великорусского языка» В. И. Даля (т. 1–4, 1863–1866 гг., 2 изд., 1880–1882 гг., 3 изд., дополненное и исправленное И. А. Бодуэном де Куртенэ, 1903–1911 гг.) и «Словарь русского языка» под ред. Я. И. Грота (т. 1, 1895 г., буквы А–Д). Издание продолжал А. А. Шахматов уже по принципам ненормативного словаря – тезауруса (т. 2, 1907 г., буквы Е–З; т. 4, 1916 г., буква К).

В СССР лексикография превратилась в ведущую отрасль прикладного языкознания. Это было обусловлено необходимостью фиксировать русский и другие языки страны на современном этапе, закрепить языковые нормы для многих дотоле бесписьменных и младописьменных языков, создать двуязычные словари – русско-национальные и национально-русские (для языков народов СССР), русско-иностранные и иностранно-русские в связи с преподаванием этих языков и расширением переводческой деятельности. Всего за период 1918–1962 гг. в Советском Союзе было издано около 9000 словарей.

В 60–80 х гг. лексикография получила грандиозный размах. Это проявляется как в расширении круга языков, по которым выходят словари (впервые были созданы переводные словари многих языков Азии и Африки), так и в большем разнообразии типов словарей (например, впервые вышли словари сочетаемости, словообразовательный, морфемный, фразеологический и другие словари русского языка; об основных словарях русского языка см. в статье Словарь). Изучение и решение различных лексикографических проблем при создании этих словарей явилось реальным вкладом в теоретическую лексикографию.

Впервые в советской лексикографии были применены многие решения, к которым зарубежная лексикография пришла позднее (например, указание на зависимость значения глагола от семантики его актантов в толковых словарях русского языка). Новым стимулом для развития теоретической лексикографии является разработка учебных словарей и использование компьютерной техники в лексикографической практике.

Теоретическая лексикография сформировалась во 2 й трети 20 в.

Первую научную типологию словарей создал советский учёный Л. В. Щерба (1940 г.). Дальнейшее развитие она получила в трудах многих советских и зарубежных лингвистов (ЧССР, Франция, США и др.).

Теоретическая лексикография охватывает следующий комплекс проблем:

- 1) разработка общей типологии словарей и словарей новых типов;
- 2) разработка макроструктуры словаря (отбор лексики, принцип расположения слов и словарных статей, выделение омонимов, включение в корпус словаря и в приложения несобственно лексикографических материалов: грамматических статей, иллюстраций и пр.);
- 3) разработка микроструктуры словаря, т. е. отдельной словарной статьи (грамматический и фонетический комментарий к слову, выделение и классификация значений, типы словарных определений, система помет, типы языковых иллюстраций, подача фразеологии, дополнительная информация, например этимология в толковом словаре и значения слова в этимологическом, и другие проблемы в зависимости от типа словаря).

Большое внимание уделяется вопросу соотношения лингвистической и внелингвистической (энциклопедической, страноведческой и др.) информации в словаре. Для современной теории лексикографии характерны:

а) представление о лексике как о системе, стремление отразить в строении словаря лексико-семантическую структуру языка в целом и семантическую структуру отдельного слова (выделение значений слов по их связям с другими словами в тексте и внутри семантических полей);

б) диалектический взгляд на значение слова, учёт подвижного характера связи означающего и означаемого в словесном знаке (стремление отмечать оттенки и переходы в значениях слов, их употребления в речи, различные промежуточные явления);

в) признание тесной связи лексики с грамматикой и другими сторонами языка.

Лексикография связана со всеми разделами языкознания, особенно с лексикологией, многие проблемы которой получают в лексикографии специфическое преломление. Современная лексикография подчеркивает важную социальную функцию словарей, которые фиксируют совокупность знаний общества данной эпохи. Лексикография разрабатывает типологию словарей. Выделяются одноязычная лексикография (толковые и др. словари), двуязычная лексикография (переводные словари); учебная лексикография (словари для изучения языка), научно-техническая лексикография (терминологические словари) и др.

Задание 2. *Вы ознакомились с текстом, посвященным описанию лексикографии как раздела языкознания в разные периоды – от дословарного до периода современной лексикографии. Ответьте на следующие вопросы:*

Какие вопросы, связанные с типами отечественных словарей, представлены в данном тексте?

Какими типами современных словарей Вы пользуетесь?

Как Вы думаете, изменилась ли функция словарей в современном мире?

Какие авторитетные словари советского периода Вы можете назвать?

Методические указания:

Данная проблематика является базовой для понимания лексикографии как раздела языкознания, поэтому результатом работы является конспект, который обучающийся представляет для оценки научному руководителю, а также устный реферат по теме занятия.

Рекомендуемая литература:

основная: [1, 2];

дополнительная: [3-5].

4 семестр

РАЗДЕЛ I. ТИПОЛОГИЯ РУССКИХ СЛОВАРЕЙ

Тема 1. Словарь энциклопедический и лингвистический. Виды лингвистических словарей

Цели и задачи занятий:

- сформировать представление о типологии русских словарей;
- определить различные концепции в лексикографических исследованиях;
- выявить основные типы словарей;
- ознакомиться с различными типами словарей и определить тип / типы словарей, необходимые для проведения диссертационного исследования по теме аспиранта.

Задание 1. Прочитайте текст «Типология русских лингвистических словарей». Обратите внимание на вклад российских лексикологов и лексикографов в создание типологии словарей.

Типология русских лингвистических словарей

Впервые вопрос о типах словарей был поставлен Л.В. Щербой в 1939 – 1940 гг. Он выделил шесть оппозиций типов словарей. Особое место в типологии отводилось словарям разных типов: энциклопедическим, общим (толковым, академическим), справочным, идеологическим (в современной терминологии, идеографическим), переводным, учебным и др. В основу разработанной Л.В. Щербой типологии словарей были положены фундаментальные теоретические положения автора, относящиеся к языку в целом и лексике как его структурной части: необходимость разграничения языка-системы, «языкового материала» – всего того, что сказано, написано и понято и речевой деятельности.

В основе противопоставления академического (нормативного) словаря и словаря-справочника лежит идея ученого о том, что слова в словаре академического типа «служат для взаимопонимания членов определенного человеческого коллектива», «имеют своим предметом реальную лингвистическую действительность – единую систему данного языка», а слова словаря-справочника «не образуют цельной, единой выразительной системы, или принадлежат к разным – хронологически или географически – человеческим коллективам, или представляя собой лишь часть слов, образующих эту систему», они являются «лишь более или менее произвольным вырезом из нее».

Границы словаря-справочника оказались очень широкими, они включают, по Щербе, диалектные словари, словари языка писателей, терминологические словари и др. Для современной лексикографии такое понимание словаря-справочника не актуально. Л.В. Щерба подчеркивал целесообразность создания словарей новых типов, по-своему понимал типы «*исторический словарь*» и «*thesaurus*», которые реально уже имели место в лексикографической практике того времени. По мнению ученого, исторический словарь должен отражать динамические процессы в языке, это словарь, «который давал бы

историю всех слов на протяжении определенного отрезка времени, начиная с той или иной определенной даты или эпохи, причем указывалось бы не только возникновение новых слов и новых значений, но и их отмирание, а также их видоизменение». Л.В. Щерба считал, что в тезаурусе должны найти отражение «языковой материал», т. е. нормативные явления, «речетворчество» – окказиональные элементы и даже «отрицательный языковой материал», т. е. отступления от нормы и ошибки, которые необходимо использовать в процессе обучения русскому языку в целях их предупреждения и предотвращения в речевой практике говорящих, тем самым ставилась и дидактическая задача. В обосновании важности составления учебных словарей для нерусских отразилась забота ученого-гражданина о тех, кто приобщается к русскому языку и его культуре.

Чрезвычайно актуальны для современной когнитивной лингвистики и лексикографии идеи Л.В. Щербы об идеологических словарях, которые, по его мнению, имеют большое практическое и теоретическое значение. С лингвокультурологических позиций он подходил к отбору собственных имен в общий (толковый) словарь, предлагая вводить в него те номинации, которые вписываются в культурный контекст в широком смысле этого слова: исторический контекст (имена исторических деятелей, например *Людвиг XIV*), литературный (имена персонажей, например *Хлестаков*), географический (названия стран света, например *Австралия*) и т. п., однако эти идеи ученого не были восприняты последующей лексикографической практикой в той ее отрасли, которая связана с созданием общих толковых словарей.

В полном объеме программа Л.В. Щербы не воплотилась в последующей лексикографической практике, но его положения, несомненно, оказали значительное влияние на ее развитие. В частности, его представление о динамическом толково-историческом словаре легло в основу концепции «Словаря русского языка XVIII века». В нем с помощью специальных графических знаков помечены новые слова, отдельные значения слов, словосочетания, появившиеся в русском литературном языке в течение 90-х гг. XVII – 10-х гг. XIX в., ушедшие или уходящие из употребления, изменившие грамматические формы, стилистические характеристики.

После Л. В. Щербы проблема типологии словарей ставилась и решалась во многих работах (С.И. Ожегова, В.В. Морковкина, А.М. Цывина, П.Н. Денисова, Л.И. Скворцова, А.С. Герда, Ю.Н. Караулова, В.А. Козырева и В.Д. Черняк и др.). В некоторых из них даются классификации словарей, относящихся к определенному направлению (отрасли): толковых, учебных, словообразовательных, терминологических и т. п. Например, замечательный советский лексикограф С.И. Ожегов в 1952 г. выделил три основных типа нормативных общих (толковых) словарей русского языка: «*большой* – представляющий современный литературный язык в широкой исторической перспективе» (обычно это историческое время определяется границами «от Пушкина до наших дней»), *средний* – с детальной разработкой исторически оправданного стилистического многообразия современного литературного языка, *краткий*, популярного типа, стремящийся к активной нормализации современной литературной речи».

Общую классификацию словарей предложил Л.И. Скворцов, но она является повторением одной из оппозиций Л.В. Щербы. Она включает две группы словарей:

- 1) «словари языка в собственном смысле слова» – это толковые словари,
- 2) собственно-нормативные словари-справочники – это очень объемная недифференцированная группа, в которую включены словари собственно практической направленности (орфографические, орфоэпические, ортологические, или словари правильностей, словари трудностей – паронимов, вариантов слова), а также так называемые аспектные словари, ориентированные не только на практические, но и научные цели (синонимов, антонимов, омонимов, иностранных слов, фразеологизмов и др.).

Часть словарей автор выделяет в промежуточную «группу»: обратные, частотные, грамматические. Таким образом, в данной классификации задан слишком широкий критерий, поэтому любой не толковый (в традиционном понимании) словарь попадает во вторую рубрику, вмещающую все разнообразие таких словарей, которые реально уже существовали в 1980 г., когда была опубликована монография Л.И. Скворцова. Несомненно, эта рубрика требует внутреннего членения. Эта же классификация (с введением еще одной разновидности – школьные словари) повторена в «Кратком справочнике по современному русскому языку».

Принцип оппозиции кладется в основу построения типологии словарей П.Н. Денисовым. Он считает, что классификация словарей может приобрести научный статус в том случае, если какой-либо реально существующий словарь соответствует некоторому словарю «чистого типа». Поэтому теория лексикографии начинается с введения и обоснования понятия инварианта (модели, образца) словаря. Однако, как отмечает А.С. Герд, такого типа словаря нет и быть не может.

Попытка построения универсальной, глубинной и перспективной классификации словарей на принципе двучленной оппозиции (противопоставления) реальных словарей предпринята А.М. Цывиным. Автор предлагает восемь многоуровневых классификационных схем, построенных на основании определенных дифференциальных признаков (ДП) словарей: на первом уровне – соотношение правой и левой сторон словаря, способ расположения заглавных словарных блоков (ЗСБ), состав ЗСБ, характер отбора ЗСБ, объект отображения, отражение исторических процессов, цель и назначение словаря; всего выделено от трех до пяти уровней в каждой схеме.

Любой словарь можно охарактеризовать по разным ДП. Например, «Словарь современного русского литературного языка», 2-е изд. (БАС-2): по I-й классификации – двусторонний, непереводной, объяснительный; по II-й – алфавитный, прямой; по III-й – лексикон (в оппозиции к словарям-фразариям), глоссарий (в оппозиции к морфемариям), обычный (не цепной, как словари синонимов, антонимов и т. п.); по IV-й – тезаурус (в оппозиции к тезаурусу в традиционном понимании этого типа – «словарь, отражающий лексику определенного объекта без всякого отбора»); по V-й – литературного языка; по VI-й – синхронный; по VII-й – словарь-справочник, описательный, научно-описательный; по VIII-й – апеллятив (в оппозиции к ономастиконам). Как видим, в этих схемах учтено довольно много ДП. В то же время не выделены такие разновидности словарей, как системные, или аспектные (они попали в общий разряд цепных словарей по составу ЗСБ), активные – пассивные, лингвоэнциклопедические и др., которые уже существовали во время выхода в свет статьи А.М. Цывина. За прошедшие более чем четверть века лексикографическая ситуация в России изменилась в связи с появлением новых словарей традиционных типов, словарей новых типов и разновидностей. Таким образом, рубрик приведенных автором классификационных схем уже недостаточно, чтобы охватить все множество реально существующих русских словарей.

В учебном пособии В.А. Козырева и В.Д. Черняк «Русская лексикография» подчеркивается важность разграничения традиционного противопоставления – *лингвистические* (прежде всего толковые) и *энциклопедические* словари, а характеристика русских словарей осуществляется с опорой на типологию филологических (лингвистических) словарей, разработанную в издательстве «Русский язык».

В ее основание положены три признака: тематика, адресат словаря, объем словника. В ней выделяется 14 рубрик (типов):

I. Словари, описывающие лексическую систему русского языка, она членится на шесть разделов:

- 1. Толковые словари различного объема для различных категорий читателей.
- 2. Словари новых слов.

- 3. Словари иноязычных слов.
- 4. Аспектные словари (синонимов, антонимов, омонимов, паронимов).
- 5. Словари по фразеологии и паремии.
- 6. Словари по ономастике и топонимике.
- II. Словари, описывающие грамматическую систему русского языка.
- III. Словари сочетаемости.
- IV. Словари по словообразованию.
- V. Словари по орфоэпии.
- VI. Словари по орфографии.
- VII. Словари трудностей.
- VIII. Словари по этимологии.
- IX. Исторические словари.
- X. Словари языка писателей.
- XI. Справочники по словарной литературе.
- XII. Словари терминов по языкознанию.
- XIII. Памятники русской лексикографии.
- XIV. Словари по лингвостатистике.

Задание 2. *Подготовьте развернутые ответы на следующие вопросы:*

- Какая из рассмотренных классификаций представляется Вам наиболее точной?
- К каким типам словарей Вы обращаетесь чаще всего?
- Какие авторитетные толковые словари Вы знаете?
- Знакомы ли Вы со словарями по ономастике и топонимике?
- Какие типы словарей необходимы Вам для проведения диссертационного исследования?

Задание 3. *Прочитайте текст «Дифференциация лингвистических словарей».*

Дифференциация лингвистических словарей

Лингвистические словари (ЛС) можно разделить по количеству описываемых языков (объектов описания) на *одноязычные* и *дву-(много)язычные*. Одноязычные словари делятся на *общие* и *учебные* по признаку сферы (адресата) их использования: общие ЛС имеют широкую сферу использования, учебные – более узкую сферу, связанную с обучением и изучением русского языка в вузе или школе.

Далее ЛС разделяются на *системные* и *справочные*. Среди системных ЛС выделяется оппозиция *«толковые / объяснительные – собственно системные (аспектные)»*, среди справочных ЛС – *«научно-справочные – практически-справочные (ортологические)»*.

Системные ЛС дифференцируются на общие толковые словари и собственно системные словари. Внутреннее членение общих толковых словарей представляет четырехчленная оппозиция: *«словари литературного языка – толково-исторические – народно-разговорные – диалектные»*.

Словари литературного языка, или *нормативные словари* отражают нормативные явления определенного синхронного этапа или отрезка развития ЛЯ, хотя, как говорилось выше, в любой синхронии всегда присутствуют и элементы диахронии. Их источниковой базой являются произведения художественной, публицистической, критической, мемуарной литературы, переписка и т. п., а в словарях, созданных в 90-е гг. XX – начале XXI в., широко используются лексика и фразеология средств массовой информации. Такие словари описывают систему *письменного литературного языка в аспекте его*

норм в широком понимании этого термина: орфографических, орфоэпических, акцентных, лексических, грамматических, семантических, сочетаемых, фразеологических, стилистических, парадигматических, синтагматических, функционально-коммуникативных и т. п. – и в этом смысле являются *фундаментальными* и *комплексными*, хотя понятие «*комплексный словарь*» как типологическая характеристика связывается с другими разновидностями словарей.

Принципы расположения словарных статей в нормативных словарях, с учетом реально существующих словарей, – *алфавитный, гнездовой, алфавитно-гнездовой* (т. е. алфавитный с частичным гнездованием). По этому критерию выделяются соответствующие разновидности нормативных словарей. Нормативные словари могут быть *большими, средними, малыми* в зависимости от решения вопроса о том, что берется в качестве исходного критерия: либо объем лексического состава словаря и степень разработки его самых главных параметров, либо только объем лексического состава.

Толково-исторические (исторические) словари, отражающие систему русского языка некоторого исторического периода. Особую разновидность исторических словарей русского языка составляют *историко-этимологические словари*, совмещающие принципы исторического и этимологического словарей. Таковым является двухтомный толковый «Историко-этимологический словарь современного русского языка» П. Я. Черных, содержащий объяснение истории и этимологии слов, которые употребляются в современном русском языке; в отличие от других толково-исторических словарей, он не показывает функционирование слова в контексте.

К этимологическим также относятся *фундаментальные сравнительно-исторические словари-исследования, народно-разговорные словари*. В традиционной лексикографии отсутствует такой подтип в системе общих толковых словарей, хотя данное выражение, как и синонимичная ему метафора «*живой язык*», нередко употребляется применительно к словарям. Нормативным словарям обычно противопоставляются словари-тезаурусы.

Диалектные (областные) словари фиксируют и описывают лексические и фразеологические единицы, территориально ограниченные в своем функционировании в коммуникации носителей русского языка и находящиеся за пределами литературной нормы. Диалектными следует считать такие словари, которые описывают языковые факты, зарегистрированные диалектологами *в речевой коммуникации диалектоносителей*.

Системные словари можно разделить на два подтипа: *лексические* и *нелексические* по принадлежности описываемых единиц к языковому уровню. *Лексические словари* или *лексиконы* включают единицы лексического уровня – лексемы и лексико-семантические варианты лексем. В данном подтипе выделяют три разновидности: *семантические* (словари синонимов, антонимов, паронимов и лексических трудностей, омонимов и лексических вариантов), *словообразовательные словари* (словари сокращений (аббревиатур) и *полевые словари* (толковые и нетолковые), в которых фиксируются и описываются или только фиксируются отдельные группы, поля, пласты, массивы слов.

К *полевым словарям* относятся *идеографические словари*, или *тезаурусы* (семантические, тематические, ассоциативные), объединяющие слова разных частей речи некоторой идеей (например, «Семантический словарь русского языка» Ю. Н. Караулова, В. И. Молчанова, «Лексическая основа русского языка: Комплексный учебный словарь» под ред. В.В. Морковкина), словари, объединяющие слова по их функциональным характеристикам в системе русского литературного языка (словари активной и пассивной лексики, словари неологизмов), *словари иностранных слов, ненормативные словари* (словари арго, жаргона, сленга), *идиолектные словари* (словари языка писателей, словари отдельных произведений, поэтические словари, словари детской речи), *ономастиконы* (антропонимические и топонимические словари), *отномастиконы* – списочные словари,

созданные на основе ономастиконов (например, «Словарь названий жителей (РСФСР): Ок. 6 000 названий» под ред. А. М. Бабкина).

К *нелексическим словарям* относятся словари, в которых описываются единицы грамматического, синтаксического и фразеологического уровней –

(*грамматические, дискурсивные, синтаксические словари, словари выразительных средств*).

Среди *справочных словарей* выделяют *научно-справочные словари* (обратные, частотные, этимологические, комплексные словари) и *практически-справочные словари* (словари лексических и грамматических трудностей, словари сокращений, ортологические и комплексные словари).

Энциклопедические словари разделяются на общие и частные, на словари общекультурной и историко-филологической значимости, отраслевые, филологические (лингвистические и литературоведческие), разных областей знания.

Лингвокультурологические словари сочетают в себе лингвистические сведения о языковой единице с культурной информацией о соответствующих реалиях, содержат вербализованные представления, образы, вербально-ассоциативные связи, существующие в сознании носителей русского языка. Современные лингвокультурологические словари описывают различные фрагменты русской языковой картины мира, дают представление о языковой модели мира в целом в рамках той концепции, которой следует автор конкретного словаря.

Таким образом, современная российская лексикография обладает огромным количеством разнообразных словарей и дает возможность для создания новых типов словарей.

Задание 4. *Определите, к какому типу относятся данные словари:*

«Словарь оценок внешности человека» В. М. Богуславского;

Словарь сочетаний, эквивалентных слову: наречные, служебные, модальные единства» Р. П. Рогожниковой;

«Русская мысль и речь. Свое и чужое: Опыт русской фразеологии: Сборник образных слов и иносказаний» М. И. Михельсона;

«Словарь русских личных имен» А. В. Суперанской;

«Словарь комедии “Горе от ума” А. С. Грибоедова» В. Ф. Чистякова;

«Большой словарь крылатых выражений А.С. Грибоедова («Горе от ума»)
В.М. Мокиенко, О.П. Семенец, К.П. Сидоренко;

«Словарь молодежного жаргона» под ред. И. А. Стернина;

Русские агнонимы (слова, которые мы не знаем)» В. В. Морковкина и А. В. Морковкиной.

Методические указания:

Данная проблематика является базовой для характеристики отечественных словарей, поэтому результатом работы является конспект, который обучающийся представляет для оценки научному руководителю, а также устный реферат по теме занятия. Значительное количество учебного времени на практическом занятии отводится работе со словарями различных типов, которые представлены в библиотеке кафедры русского языка и литературы. Работа в области практической лексикографии предполагает участие аспирантов в разработке материалов для словарей по теме диссертационного исследования.

Рекомендуемая литература:

основная: [1, 2];

дополнительная: [3-5].

РАЗДЕЛ II. СТРУКТУРА СЛОВАРЯ И СЛОВАРНОЙ СТАТЬИ

Тема 1, 2. Структура словаря. Словарная статья: ее устройство и содержание. Лексикографически значимые параметры и их информативный потенциал

Цели и задачи занятий:

- сформировать представление о структуре словаря и словарной статьи;
- определить различные принципы составления словарной статьи;
- выявить принципы разработки системы помет в словарях различных типов;
- ознакомиться с различными типами словарных статей и определить тип / типы словарных статей, необходимые для проведения диссертационного исследования по теме аспиранта.

Задание 1. Прочитайте текст «Словарная статья». Обратите внимание на принципы составления словарной статьи.

Словарная статья

Словарная статья – это основная структурная единица любого словаря, состоящая из заглавной единицы, текста, который разъясняет заголовочную единицу и описывает ее основные характеристики.

Словарная статья любого словаря начинается с заголовочного слова или леммы. Совокупность заглавных слов образуют словник, или левую часть словаря. Выбор словника зависит от назначения словаря. Таким образом, словник может состоять из фонем (звуков), морфем (приставок, корней, суффиксов) для словарей морфем, грамматических словарей, словообразовательных словарей, лексем (слов в основной форме) – по этому критерию построено большинство толковых, орфографических словарей, словоформ (слов в определенном числе, падеже) для грамматических словарей, словарей рифм, словосочетаний – для фразеологических словарей, словарей идиом, клише. Словник также может включать лексемы и словосочетания, что характерно для энциклопедических словарей.

Часть словаря, в которой объясняется заголовочная единица, называется правой. Структура словарной статьи определяется задачами словаря. Зоны правой части разрабатываются для каждого словаря. Это могут быть: список синонимов данного слова (для словаря синонимов), перевод слова (для словарей иностранных слов), раскрытие понятия, которое описывается данным словом, с возможным приложением графиков, схем, рисунков (для энциклопедических словарей) и т. д. Так, правая часть толкового словаря включает грамматическую и стилистическую зоны, толкования, иллюстрации (цитаты или речения), тип значения (прямое или переносное), словообразовательное гнездо, паремии или фразеологизмы.

Внутри словарной статьи после заголовочного слова может находиться зона помет, которые могут быть стилистические, грамматические и другие (например: устар. – устаревшее значение, науч. – научное значение, и т. д.).

Совокупность всех словарных статей образует корпус словаря. Помимо корпуса, словарь включает в себя предисловие, информацию о составе и структуре словаря, руководство по использованию, указатели, список условных сокращений и др.

Задание 2. Проанализируйте словарную статью из словаря В.И. Даля.
Определите:

К какому типу относится данный словарь?
Что включает в себя словарная статья?
Из каких зон состоит правая часть?

АЛМАЗ

АЛМАЗ ж. первый по блеску, твердости и ценности из дорогих (честных) камней; адамант, бриллиант. Алмаз, чистый углерод в гранках (кристаллах), сгорает без остатка, образуя угольную кислоту. Алмаз название общее: бриллиант, более ценный по величине и полной грани, осаживается сквозниною, без подложки; алмаз, неполной грани, плоский, бывает в глухой (с исподу) оправе; розетка, искра, самый мелкий алмаз. Алмаз стекольщикий, неграненый, сырой, в оправе на ребро, на природную грань. Это алмазец порядочный; это алмазик годный; это алмазишка дрянной; а вот алмазище царский. Алмаз стекольщика белит, негоден, не режет, а только скребет, царапает. Свой глаз - алмаз, свой призор. Алмаз алмазом режется, вор вором губится, в сыщики берут такого же вора. Тверд (верен, дорог), как алмаз. Алмаз – ангельская слеза, поверье. Алмазный перстень, с алмазами; алмазный прииск, алмазный блеск. Алмазистый, алмазовидный, подобный ему, сходный с ним. Алмазник м. торгующий честными камнями. Алмазчик м. бриллиантщик, ювелир, кто гранит алмазы или оправляет дорогие каменья.

Задание 3. Прочитайте фрагменты словарных статей из различных словарей, объединенные темой «золото».

Сравните способы представления информации в словарях различных типов.

Определите зоны словарной статьи в приведенных словарях.

Данный фрагмент текста взят из учебных материалов, которые используются в учебном процессе на занятиях по дисциплине «Русский язык и культура речи» со студентами геологоразведочного факультета Санкт-Петербургского горного университета

РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ: Методические рекомендации и задания для самостоятельной работы студентов направления 130101 «Прикладная геология» / Национальный минерально-сырьевой университет «Горный». Сост. Д.А. Щукина. СПб, 2013, 42 с.

Ожегов С.И. и Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. М.: Азбуковник, 1999.

«**Золото**, -а, ср. 1. Драгоценный металл желтого цвета, употребляется как мерилло ценностей и в драгоценных изделиях. *Чистое золото. Ювелирные изделия из золота. Не все то золото, что блестит* (посл.). *Червонное золото. Черное золото* (о нефти). *Мягкое золото* (о ценных мехах пушных зверей). *Белое золото* (о хлопке). *Золото волос* (перен.: о золотистом цвете волос). *Золото заката* (перен.: о золотистом цвете неба на закате). 2. Монеты или изделия из этого металла. *Весь в золоте кто-н.* (в золотых украшениях). *Гимнастам на чемпионате досталось золото* (золотые медали; разг.). 3. Позолоченные нити. *Шить золотом*. 4. перен. О ком-чем-н. имеющем большие достоинства, дорогим для кого-н. (употр. также как ласк. обращение). *Работник он – золото! Золото ты мое!* || *уменьш.-ласк. золотце*, -а, ср. (к 1 знач.) и *уменьш.-унич. золотишко*, -а, ср. (к 1 знач.). || *прил. золотой*, -ая, -ое (к 1 и 2 знач.). *Золотой песок* (золотоносный). *Золотой запас государства* (фонд золота в слитках). *Золотых дел мастер* (ювелир; устар.). *Золотой призер* (получивший золотую медаль). *Золотые горы сулить кому-н.* (то же, что златые горы сулить)» (232 – 233).

Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 тт. Т. 1: А – З. СПб.: ТОО Диамант, 1996.

«**Золото, злато** ср., самый дорогой крушец (металл), находимый в самородном виде, т.е. не в руде. *Червонное золото*, чистое, одной пробы с червонцами. *Красное золото*, с медным сплавом; *белое*, с серебряным сплавом, также платина. *Швейное золото*, шелковая нить, сплошь обвитая тончайшею битью, позолоченною и сплюсненною серебряною провололочкой. *Золотильное* или *позолотное чистое золото*, раскованное на тончайшие листочки. *Живописное золото*, сплав ртути с оловом и серою. *Сусальное золото*, медь, раскатанная на тончайшие листки. *Кошечье золото*, слюда золотистого отлива. *Про тебя молодца нет золотца. Золото мыть – голосом выть!* сиб. *Не все то золото, что светит (блестит). Правда дороже золота. Сказано – серебро, не сказано – золото»* (691).

Фокин Н.И. Экономика. В начале было слово. Режим доступа: <http://dictionary-economics.ru/word>

«**Золото.** Общее значение слова – драгоценный металл. Значение как экономического понятия – товар, **всеобщий эквивалент**, материал для выражения стоимости, полноценные деньги, резервное средство, объект тезаврации. Современная экономическая роль золота – **резервное средство**. Мировые банковские резервы золота оценивают в 32 тыс. тонн (вес куба со стороной 12 метров). Самый большой золотой запас был накоплен США в 1949 году – почти 22 тыс. тонн. Сегодня эта цифра для США почти в 3 раза меньше (8135 тонн в 2004 году), что соответствует фидуциарному характеру современных денег. Другая функция золота в наши дни – **индикатор инфляции**. Его цена растет, когда в мировой экономике сохраняется инфляция, которая всегда чревата нестабильностью. Наиболее важные понятия, связанные с золотом: *золотая акция, золотая облигация, золотое рукопожатие, золотой сертификат, золотые мальчики, золотые монеты*».

Словарь изобразительных искусств. Режим доступа: <http://slovari.yandex.ru>

«**ЗОЛОТО, ЗОЛОЧЕНИЕ** (от слав. злато; словен. zlato; др.-инд. hiranyam – "золото", hari – "золотистый, желтый"; авест. zaranya – "желтый, золотистый, зеленый"; греч. chrysos; лат. aurum – см. Аврора) – благородный металл, в наибольшей степени отвечающий требованиям, предъявляемым к драгоценным материалам: красоте, прочности, редкости. Золото не поддается воздействиям окружающей среды, не темнеет и не окисляется на воздухе – это металл, который сравнивают с сиянием Солнца. В алхимии знак золота такой же, как у Солнца, – окружность с точкой посередине. Золото встречается в природе в виде самородков и в россыпях, обычно содержит немного серебра, меди, изредка – следы железа и других металлов. Имеет различную окраску в зависимости от примесей – от почти бесцветного до золотистого и оранжево-красного цвета. <...>

Украшения и культовые изделия из золота характерны для египетского, древнеамериканского, крито-микенского искусства, скифского "звериного стиля". Древнеримский историк Плиний Старший один из разделов своей знаменитой книги, посвященный художественным материалам, начинает с торжественного гимна золоту. В древнем Китае золото считалось "даром земли" и общей основой священной системы пяти элементов, включающей ветер, огонь, воду и землю. <...>

Особым видом искусства стали хрисоэлефантинные статуи из золота и слоновой кости на деревянном каркасе. Тринадцатиметровая фигура сидящего Зевса в Олимпии работы Фидия из золота и слоновой кости считалась одним из "Семи чудес света" (ок. 430 г. до н. э.; статуя не сохранилась, см. рис. 584). Это было огромное ювелирное изделие – золотая мантия, венок, скипетр, золотые сандалии, львы у подножия, золотой трон контрастировали с белизной слоновой кости тела и лица верховного божества. Ведь и сам Зевс, согласно греческому мифу, явился к Данае в виде золотого дождя».

Словарь золотого промысла Российской Империи. М.: Русский путь. О.В. Борхвальдт. 1998. Режим доступа: http://gold_mining.academic.ru

«**Золото** сущ., часто с определением, указывающим на цвет, форму или размер золотин, пробность, способ добычи и т.д. Благородный металл желтого цвета, обладающий большой гибкостью, ковкостью и тягучестью, в основном встречающийся в самородном виде и в кварцевых золотоносных жилах. <...> *Амальгамическое золото.* См. Амальгама золота. – Амальгамическое золото, спущенное со ртутью. <...> *Белое золото.* *Благондежное золото.* *Бледное золото.* *Богатое золото.* <...> *Золото в рубашке.* Самородное золото из россыпей, покрытое тонкой пленкой окислов железа или магния. – В вершине по речке Пескиной и в некоторых других местностях золото попадает покрытое тонкою, бурю корою водного окисла железа, плотно облегающего зерно, так что более крупные зерна нужно толочь в ступе, чтобы очистить их от этой коры. Конечно, более мелкие зерна, которых местами попадает множество, остаются нетолченными, такое золото называют «золотом в рубашке».

Задание 4. Проанализируйте фрагменты словарных статей по следующему плану:

1. Характеристика словаря.
2. Характеристика словарной статьи.
3. Сколько значений и какие значения слова *золото* дается в словарной статье. От чего это зависит.
4. Какие пометы (грамматические, стилистические, функциональные) используются в словарной статье и чем объясняется выбор данных помет.
5. Дайте характеристику примеров употребления (контекста). Как вы думаете, от чего зависит выбор иллюстративного материала.
6. Каким образом в рамках словарной статьи реализуется специфика словаря.
7. В каких иных словарях и каким образом, по Вашему мнению, может быть представлено данное слово.

Задание 5. Выберите лексический объект для представления его в словарях различного типа (выборка из существующих словарей / сбор и представление материала для учебного словаря, связанного с темой диссертационного исследования).

Дайте лексикографическое описание данного слова.

Объясните выбор контекстов для иллюстрации значений данного слова.

Методические указания:

Данная проблематика является базовой для характеристики структуры словаря и словарной статьи, поэтому результатом работы является анализ, который обучающийся представляет для оценки научному руководителю, а также устный реферат по теме занятия. Значительное количество учебного времени на практическом занятии отводится работе со словарями различного типов, которые представлены в библиотеке кафедры

русского языка и литературы. Работа в области практической лексикографии предполагает участие аспирантов в разработке материалов для словарей по теме диссертационного исследования.

Рекомендуемая литература:

основная: [1, 2];

дополнительная: [3-5].

**Вопросы
для повторения по теории и практике лексикографии**

1. Объект лексикографии. Связь лексикологии и лексикографии.
2. Функции практической лексикографии.
3. Функции теоретической лексикографии.
4. Соотношение лингвистической и нелингвистической информации в словаре.
5. Словарь как особый жанр справочной литературы.
6. Функции словаря.
7. Фактор адресата в современной лексикографии.
8. Роль учебных словарей в современной лексикографии.
9. Анализ причин «лексикографического бума» в III тысячелетии.
10. «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля: структура и принципы создания.
11. Словари советского периода.
12. «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова.
13. Академические толковые словари.
14. «Словарь современного русского литературного языка» в 17 томах – БАС.
15. «Словарь русского языка» под редакцией А.П. Евгеньевой в 4 томах – МАС.
16. Комплексные словари русского языка.
17. Современная русская лексикография в социокультурном контексте.
18. Словарь энциклопедический и лингвистический.
19. Типология русских словарей.
20. Словарь лингвистических терминов как разновидность профессионального словаря.
21. Сведения коммуникативно-прагматического характера в словаре активного типа.
22. Принцип энциклопедизма в словаре.
23. Структура словаря: левая и правая части словаря.
24. Словарная статья – основная структурная единица словаря.
25. Зоны словарной статьи и их связь с видом и задачами словаря.
26. Способы семантизации слова в толковом словаре.
27. Роль Национального корпуса русского языка в лингвистическом исследовании.

Список литературы по курсу

Основная:

1. Дурново, Н.Н. Грамматический словарь: грамматические и лингвистические термины / Н.Н. Дурново; сост. О.В. Никитин. – 3-е изд., стер. – Москва: Издательство «Флинта», 2018. – 184 с.: ил. – ISBN 978-5-89349-377-1; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461000>

2. Стернин, И.А. Семантический анализ слова в контексте: учебное пособие / И.А. Стернин, М.С. Саломатина. – 2-е изд., стер. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 202 с.: ил. – Библиогр.: с. 194-196. – ISBN 978-5-4475-5731-7; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375698>

Дополнительная:

3. Бондалетов, В.Д. В.И. Даль и тайные языки в России: учебное издание / В.Д. Бондалетов. – 4-е изд., стер. – Москва: Издательство «Флинта», 2017. – 455 с. – ISBN 978-5-89349-409-9; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364064>

4. Милованова, М.С. Пространственно-противительная семантика слова: лексическое и грамматическое выражение: монография / М.С. Милованова. – 2-е изд., стер. – Москва: Издательство «Флинта», 2014. – 240 с. – Библиогр. в кн.. – ISBN 978-5-9765-1839-1; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375618>

5. Попова, Л.В. Лингвистический термин: проблема качества. Опыт составления «Комплексного словаря терминов функциональной грамматики» / Л.В. Попова. – 3-е изд., стер. – Москва: Издательство «Флинта», 2016. – 198 с. – ISBN 978-5-9765-1166-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83465>